

amely létrejött egyrészről a

**FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**

- székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.
  - cégjegyzékszám: 01 09 890519
  - adószám: 18229329-2-43
  - képviseli: Polyák Béla ügyvezető
- mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”),

másrészről a

**Boróka'98 Kertészeti, Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

- székhely: 1039 Budapest, Gyula u. 33.
- cégjegyzékszám: 01 09 666447
- adószám: 12326576-2-41
- képviseli: Csércser Péter ügyvezető

mint vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

- **Megrendelő** és **Vállalkozó** a továbbiakban együtt „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”- között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

## 1. SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Budapest IX. kerület Haller Parkban a lapkőburkolat lerakásával, illetve rusztikus útburkolat és babakocsi feljáró javításával kapcsolatos munkálatok elvégzését a Vállalkozó tételes árajánlata alapján, amely árajánlat a jelen szerződés 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képezi (továbbiakban: „**Feladat**”)

Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Feladatot legkésőbb 2022. december 31. napjáig köteles elvégezni és a Megrendelő részére átadni. Megrendelő előteljesítést elfogad. A Vállalkozó a Feladat elvégzésének várható befejezéséről köteles a Megrendelőt előzetesen, legalább 24 órával korábban tájékoztatni.

## 2. A TELJESÍTÉS VISSZAIGAZOLÁSA

- 2.1. Az I. pontban meghatározott Feladat elvégzése akkor tekinthető teljesítettnek, ha a Vállalkozó az adott munkavégzést a teljesítésről készített fényképfelvételek megküldésével készre jelentette, illetve azt teljesítési igazolás kiállításával a Megrendelő átvette.
- 2.2. A Teljesítési Igazolás kiállítására kizárólag a jelen szerződés 5.2. pontjában meghatározott személy előzetes igazolása után, a Megrendelő ügyvezetője jogosult.

## 3. VÁLLALKOZÓ DÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK, KÖTBÉR

- 3.1. A Megrendelő köteles a Vállalkozónak a Feladat maradéktalan — hiba és hiánymentes - elvégzéséért vállalkozói díjat megfizetni.

- 3.2. Szerződő Felek a vállalkozói díj összegét **2.582.400,- Ft + ÁFA**, azaz Kettőmillió-ötszáznyolcvankettőezernégyszáz forint + ÁFA összegben határozzák meg (ennek tételes bontását a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező árajánlat tartalmazza).

A vállalkozói díj minden – jelen szerződés tárgyát képező feladatok elvégzéséhez szükséges – költséget tartalmaz, a későbbiekben a Vállalkozó semmilyen jogcímen nem jogosult a jelen szerződésben foglaltak teljesítésével összefüggésben további költség felszámítására.

- 3.3. A Vállalkozó kizárólag a Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás alapján jogosult a számláját kiállítani és a Megrendelő részére megküldeni. A számla kötelező melléklete a Megrendelő által aláírt teljesítési igazolás. A teljesítési igazolás hiányában a Megrendelő jogosult a számlát a Vállalkozó részére visszaküldeni és a vállalkozói díj fizetését megtagadni. A szabályos számla beérkezéséig a Megrendelő fizetési késedelembe nem esik, késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli. A Megrendelőt fizetési kötelezettség kizárólag a szerződés szerint kiállított számlával szemben terheli és a rá vonatkozó fizetési határidő is kizárólag a szerződés szerint kiállított számla kézhezvételének napját követő napon kezdődik. A munka Vállalkozó általi készre jelentését követően legkésőbb 2 munkanapon belül a Megrendelő és Vállalkozó képviselője közös helyszíni szemlét tart, amelyen a tételes ellenőrzést követően jegyzőkönyvben rögzítik az esetleges hiányosságokat (vagy a teljesítés megfelelőségét). Bármilyen hiányosság esetében közösen póthatáridőt állapítanak meg, és a hiányosságok Vállalkozó által történt teljesítése és készre jelentése után megismételt helyszíni szemle és átadás-átvétel következik. A szerződésnek teljeskörűen megfelelő, hibátlan teljesítést igazoló átadás-átvételi jegyzőkönyv a teljesítésigazolás mellékletét képezi.
- 3.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő jogosult elektronikus számlát küldeni, amelyet a [penzugy@feszofe.hu](mailto:penzugy@feszofe.hu) e-mail címre köteles megküldeni.
- 3.5. Megrendelő a vállalkozói díjat a Vállalkozó számlájának kézhezvétele után 15 (tizenöt) naptári napon belül, átutalással fizeti meg Vállalkozó OTP Banknál vezetett 11703006-20377292 számú bankszámlájára.
- 3.6. Késedelmes fizetése esetén a Vállalkozó a Ptk. 6:155 §-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult.
- 3.7. Amennyiben a Vállalkozó elmulasztja a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek a teljesítését a szerződésben meghatározott határidőn belül, a Megrendelő a szerződésszegésből eredő egyéb kárrendezésre irányuló igényein túlmenően késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmes teljesítés esetén fizetendő kötbér naponta a teljes vállalkozási díj ÁFA nélküli értékének 1 %-a. A kötbér összege a késedelem első napjától esedékes, és a benyújtott számla összegéből visszatartható.
- 3.8. A Vállalkozó hibás teljesítése esetén a Megrendelő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű minőségi kötbérre jogosult. A minőségi kötbér a késedelmi kötbéren felül érvényesíthető és a benyújtott számla összegéből visszatartható.
- 3.9. Amennyiben a Szerződés a Vállalkozó érdekkörében felmerülő okból meghiúsul, a Vállalkozó köteles a teljes vállalkozási díj ÁFA nélküli értékének 50 %-át meghiúsulási kötbér címén a Megrendelőnek megfizetni. A kötbér a szerződésszegés napján válik esedékessé.



- 3.10. Bármilyen nem szerződés szerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem jelent joglemondást azon igényről vagy igényekről, melyek a Megrendelőt a Vállalkozó szerződésszegése következményeként megilletik.
- 3.11. Vállalkozó köteles az általa okozott károkat a Megrendelő számára megtéríteni, Megrendelőnek jogában áll az igazolt kártérítési követelését a benyújtott számlából visszatartani.

#### **4. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

- 4.1. A Felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni.
- 4.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Feladat elvégzéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket a Vállalkozó biztosítja.
- 4.3. A munka elvégzése során a Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik a biztonságos munkavégzésért, valamint a munkaterület megóvásáért. A Vállalkozó a munkavégzés ideje alatt köteles gondoskodni a munka- és vagyónvédelemről és a munkájával okozott legkisebb mértékű környezetzavarásról.
- 4.4. A Vállalkozó köteles a Feladatot a jogszabályok szerint a szabványoknak és az előírásoknak megfelelő kifogástalan I. osztályú minőségben elvégezni.
- 4.5. Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy a Vállalkozó a teljesítése során alvállalkozó közreműködését vegye igénybe. A Vállalkozó az általa igénybe vett közreműködő teljesítéséért ugyanúgy felel, mintha a szolgáltatást maga nyújtotta volna. Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik az alkalmazottai és közreműködő, alvállalkozói által a Megrendelőnek okozott károkért.
- 4.6. A Megrendelő jogosult a Vállalkozó Munkavégzését folyamatosan ellenőrizni, figyelemmel kísérni és a munka elvégzésének szempontjából köteles a felmerülő lényeges kérdésekben állást foglalni.
- 4.7. A Megrendelő vállalja, hogy biztosítja a Vállalkozó részére mindazon információkat, amelyek a Feladat teljesítéséhez a Vállalkozó részére szükséges.
- 4.8. A Vállalkozó folyamatosan köteles a Megrendelőt értesíteni minden olyan körülményről, amely a munka ütemezés szerinti elvégzését, valamint a teljesítési határidő betartását befolyásolja,
- 4.9. Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik olyan képzett és tapasztalt személyi állománnyal és tárgyi feltételekkel, felszereléssel és eszközökkel, amely biztosítja szerződéses kötelezettségeinek megfelelő minőségű teljesítését.
- 4.10. Vállalkozó a szerződés teljesítése során a szerződés teljesítése szempontjából lényeges akadályról vagy körülményről köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni. Vállalkozó ezen kötelezettségének elmulasztásával vagy felróható késedelmes teljesítésével a Megrendelőnek igazolhatóan kárt okoz, köteles azt részére megtéríteni.
- 4.11. Megrendelő a Vállalkozó szerződés szerű teljesítését követően köteles a jelen szerződés rendelkezéseinek megfelelően elfogadni a teljesítéseket, illetve megfizetni a szerződés szerű teljesítés ellenértékét a jelen szerződésben meghatározottak szerint.



- 4.12. Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítése során a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni. A Megrendelő utasítása nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetőleg nem teheti a teljesítést terheesebbé. Amennyiben Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles erre, illetve az ezzel járó következményekre a Megrendelőt írásban figyelmeztetni. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére az utasítását fenntartja, a Vállalkozó kérésére köteles ezt írásban is megerősíteni. Amennyiben a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére is fenntartja, a Vállalkozó a szerződéstől elállhat vagy ha nem áll el, a Megrendelő utasítása szerint, a Megrendelő kockázatára köteles a munkát elvégezni.
- 4.13. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt kérésre a Megrendelő igénye szerint írásban tájékoztatni a munka teljesítéséről.

## **5. KAPCSOLATTARTÁS**

5.1. Felek a Szerződéssel kapcsolatos nyilatkozataikat írásban, magyar nyelven, kizárólag a jelen szerződésben meghatározott kapcsolattartójukon keresztül jogosultak joghatályosan megtenni egymás felé.

5.2. A Szerződés teljesítése során a Felek kapcsolattartói:

Megrendelő részéről:

Név: Nagy Ferenc  
Cím: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.  
Telefonszám: +36 1 4550617  
E-mail: kozterulet2@feszofo.hu

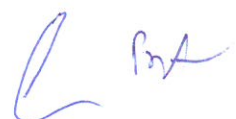
Vállalkozó részéről:

Név: Csercsér Péter  
Cím: 1039 Budapest, Gyula utca 33.  
Telefonszám: +36 20 9354616  
E-mail: csercsere@t-online.hu

- 5.3. Szerződő Felek kötelezik magukat, hogy a kapcsolattartó személyének vagy bármely elérhetőségének megváltozásáról egymást haladéktalanul írásban értesítik.
- 5.4. A Vállalkozó utasításokat kizárólag a jelen szerződés 5.2. pontjában meghatározott kapcsolattartó személytől, illetve a Megrendelő ügyvezetőjétől fogadhat el. A kapcsolattartók képviselői jogosultsága nem terjed ki a jelen szerződés módosítására.

## **6. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE**

- 6.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződést közös megegyezéssel írásban megszüntethetik.
- 6.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződést bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, indokolás nélkül, 30 napos felmondási idővel felmondani.



- 6.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy bármelyik fél jogosult a másik fél súlyos szerződésszegése esetén a szerződést másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, indokolással azonnali hatállyal felmondani. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha a másik fél szerződésben vállalt kötelezettségét írásbeli felszólítást követően sem teljesíti szerződésszerűen.

## **7. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

- 7.1. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződést közös megegyezéssel, kizárólag írásban módosíthatják.

## **8. TITOKTARTÁS**

- 8.1. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, dokumentumokat korlátlan ideig, üzleti titokként bizalmasan kezelik.
- 8.2. A Vállalkozó jogosult a munkavállalói, alvállalkozói részére átadni olyan dokumentumokat, információkat, adatokat, amelyeket a Megrendelőtől kapott, de csak olyan mértékig, ami a munkavállaló, alvállalkozó szerződés szerinti teljesítéséhez szükséges, mely esetben a Vállalkozó meg kell, hogy követelje a bizalmas kezelés vállalását, hasonlóan ahhoz, ahogy a Vállalkozó erre kötelezve van a jelen szerződés szerint.
- 8.3. A jelen fejezet szerinti követelmények nem gátolhatják a Feleket a jelen szerződésből eredő jogaik bíróság előtt történő érvényesítésében.
- 8.4. Szerződő Felek a titoktartási kötelezettségük megszegéséért teljes körű kártérítési felelősséggel tartoznak.

## **9. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

- 9.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés módosítására, kiegészítésére, megszüntetésére, valamint a szerződéssel kapcsolatos valamennyi igény érvényesítésére vonatkozó nyilatkozat megtételére kizárólag írásban kerülhet sor. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását semmilyen jegyzőkönyvben vagy naplóban rögzített bejegyzés vagy bármiféle szóbeli megállapodás. A szerződő felek a szerződés teljesítése során írásbeli formának fogadják el az e-mail útján tett közléseket is.
- 9.2. Felek szerződésből eredő vitás kérdéseket elsősorban egyeztetés útján kísérlik meg rendezni, és csupán annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
- 9.3. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelen vagy végrehajthatatlan lenne, a szerződés többi része továbbra is változatlanul érvényben marad, kivéve, ha az érvénytelen rész nélkül a szerződés már nem alkalmas a Felek szándékainak és céljainak elérésére. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezéseket kölcsönösen elfogadható, érvényes, és végrehajtható rendelkezéssel helyettesítik, amely a Feleknek a korábbi rendelkezésben meghatározott szándékait fejezi ki.

- 9.4. Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy rendelkeznek a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal, és a jelen szerződésben rögzített kötelezettségeik szerződészerű teljesítéséhez szükséges erőforrásokkal, feltételekkel.
- 9.5. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.
- 9.6. Jelen szerződés mellékletekkel együtt 2 (kettő) eredeti példányban készül, melyből Megrendelőt egy, Vállalkozót egy eredeti példány illeti meg, minden példány hat darab számozott oldalból áll.


Szerződő Felek jelen Szerződést annak átolvasását, közös értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

1. melléklet: vállalkozó árajánlata
2. melléklet: adatvédelmi szerződéses rendelkezés


Budapest, 2022. október 17.

  
.....  
**FESZOFÉ Nonprofit Kft.**  
Megrendelő  
képviseli:  
Polyák Béla ügyvezető



  
.....  
**Boróka'98 Kft.**  
Vállalkozó  
képviseli:  
Csércser Péter ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyző:

  
.....  
Borka-Szász Tamás  
gazdasági vezető

**BORÓKA'98 KFT.**  
1039 Budapest, Gyula u. 33.  
Adószám: 12326576-2-41  
Cg.: 01-09666447  
Számlaszám: 11703006-20377292  
Tel.: + 96 20 935 46 16

## **Adatvédelmi szerződéses rendelkezés**

### **Magánszeméllyel, egyéni vállalkozóval megkötött szerződések esetén**

A FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.; cégjegyzékszám: 01-09-890519; adószám: 18229329-2-43., „FESZOFÉ”) a szerződéses partnere személyes adatait a szerződés létesítése, teljesítése és megszüntetése céljából. A FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőt nevezett ki, a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselője a DataPro Tanácsadó Betéti Társaság. Az adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: [adatvedelem@feszofe.hu](mailto:adatvedelem@feszofe.hu).

A FESZOFÉ a személyes adatokat a szerződés fennállása alatt az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése b) pontja alapján kezeli (szerződés teljesítéséhez szükséges adatkezelés), illetve a szerződés megszűnését követően az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése c) pontja alapján kezeli (jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés). A FESZOFÉ a személyes adatokat harmadik személy részére nem adja át. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat papíralapon kezeli és a szerződés megszűnésétől számított 8 évig tárolja.

Ön, mint a FESZOFÉ szerződő partnere jogosult a személyes adataihoz hozzáférést kérni, a személyes adatai helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását kérni, illetve automatizált (elektronikus úton folytatott) adatkezelés esetén az adathordozhatósághoz való jogát gyakorolni. Az érintetti jogok gyakorlására vonatkozó részletes információ a FESZOFÉ honlapján az adatvédelem fül alatt érhető el.

Az egyes jogok gyakorlásával, valamint a személyes adataira vonatkozó joga megsértése esetén a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőjéhez az [adatvedelem@feszofe.hu](mailto:adatvedelem@feszofe.hu) e-mail címen fordulhat.

Személyes adataira vonatkozó jogának megsértése esetén panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; e-mail cím: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu); telefonszám: +36 (1) 391-1400, honlap címe: [naih.hu](http://naih.hu)), illetve lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve a FESZOFÉ székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be keresetét.

### **Nem magánszeméllyel megkötött szerződések esetén**

A FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.; cégjegyzékszám: 01-09-890519; adószám: 18229329-2-43., „FESZOFÉ”) a szerződéses partnere képviselőjének személyes adatait a szerződés létesítése, teljesítése és megszüntetése céljából. A FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőt nevezett ki, a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselője a DataPro Tanácsadó Betéti Társaság. Az adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: [adatvedelem@feszofe.hu](mailto:adatvedelem@feszofe.hu).

A FESZOFÉ a személyes adatokat a szerződés fennállása alatt az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése f) pontja alapján kezeli (jogos érdeken alapuló adatkezelés), illetve a szerződés megszűnését követően az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése c) pontja alapján kezeli (jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés). A FESZOFÉ jogos érdeke, hogy a szerződés cégszerűen aláírásra kerüljön a szerződő partner részéről és ennek érdekében a szerződésben szerepeljenek a szerződés cégszerű aláírására jogosult személy személyes adatai. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat harmadik személy részére nem adja át. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat papíralapon kezeli és a szerződés megszűnésétől számított 8 évig tárolja.

Ön, mint a FESZOFÉ szerződő partnerének képviselőjére jogosult személy jogosult a személyes adataihoz hozzáférést kérni, a személyes adatai helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását





kérni, illetve tiltakozhat az adatkezelés ellen. Az érintetti jogok gyakorlására vonatkozó részletes információ a FESZOFÉ honlapján az adatvédelem fül alatt érhető el.

Az egyes jogok gyakorlásával, valamint a személyes adataira vonatkozó joga megsértése esetén a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőjéhez az [adatvedelem@feszofe.hu](mailto:adatvedelem@feszofe.hu) e-mail címen fordulhat.

Személyes adataira vonatkozó jogának megsértése esetén panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; e-mail cím: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu); telefonszám: +36 (1) 391-1400, honlap címe: [naih.hu](http://naih.hu)), illetve lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve a FESZOFÉ székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be keresetét.



